

# برنامج المستثمر المميز Investor Advantage



## Product Description

### Why Investor Advantage?

A pure investment plan designed to help you reach your dreams and aspirations.

### Age Eligibility

From 1 month to 85 years.

### Maturity

Age 95 years.

### Currency

USD

### Premium Payment Modes

Single pay or monthly.

### Premium Payment Term

Premium is payable for a fixed 1 year term.

### Minimum Target Premium

Minimum target premium is USD 30,000.

### Excess Premium ("Dump-In")

- Minimum: USD 250
- Maximum: Unlimited

## Policy Benefits

### Loss of Life Benefit

The loss of life benefit is 101% of the account value.

### Built in Benefits

#### MetLife Discount Card

A card which offers discounts ranging from 10% - 30% at selected Medical Providers in UAE.

**This card is only offered to residents.**

## مواصفات البرنامج

### لماذا برنامج المستثمر المميز؟

برنامج استثماري مصمم خصيصاً لتحقيق أحلامك وطموحاتك.

### الفئة العمرية

تتراوح ما بين شهر واحد إلى ٨٥ عاماً.

### الاستحقاق

عمر ٩٥ عاماً.

### العملة

دولار أمريكي

### طرق دفع القسط التأميني

دفعة واحدة أو شهرياً.

### فترة دفع القسط

يتم دفع القسط لمدة سنة واحدة.

### الحد الأدنى للقسط المستهدف

الحد الأدنى للقسط المستهدف هو ٣٠,٠٠٠ دولار أمريكي.

### القسط التأميني الإضافي ("الزائد")

- الحد الأدنى: ٢٥٠ دولار أمريكي
- الحد الأقصى: غير محدود

## منافع الوثيقة

### منفعة فقدان الحياة

تعادل منفعة فقدان الحياة ١٠١% من قيمة الحساب.

### المنافع الضمنية

بطاقة الخصم من متلايف

بطاقة توفر خصومات تتراوح بين ١٠% و ٣٠% عند مراكز طبية مختارة ضمن دولة الإمارات العربية المتحدة.

تتوفر هذه البطاقة للمقيمين فقط.

## Second Medical Opinion

A second medical opinion service from renowned medical centers in the USA is also available for free. A leading medical practitioner, specializing in the field of your illness, will review your test results and provide their expert opinion and recommendations.

Entry Age: 1 month to 64 years

Expiry Age: 65 years

## Optional Benefits

### Health Cover Abroad

This benefit offers to pay for treatment up to USD 2 million for life time with maximum of USD 1 million per year, when customer undergoes treatment outside country of residence from within the network of leading care providers, for any of the 6 covered critical conditions.

#### Covered critical conditions:

- Cancer
- Coronary Artery By-pass Surgery
- Heart Valve Surgery
- Benign Brain Tumor
- Live-Donor Organ Transplant
- Bone Marrow Transplant

Entry Age: 6 months to 64 years

Expiry Age: 85 years

**Note:** The Cost of Insurance charges for Health Cover Abroad may increase based on attained age (the age you are at each yearly policy anniversary) and will be deducted from the policy account value every month. The Cost of Insurance rates for Health Cover Abroad are not guaranteed and might change in the future with prior notice.

**No optional benefits will be offered for Non-Residents.  
All benefits are subject to Terms & Conditions of the plan.**

## Investment Choices

Access to a range of investment strategies to suit your risk profile:

- **Conservative Strategy:** Designed for customers who are focused on minimizing losses, who are not prepared to take significant investment risks.
- **Balanced Strategy:** Designed for customers who are focused on capital preservation / modest capital growth, and who are prepared to accept a medium level of investment risks.
- **Aggressive Strategy:** Designed for customers who are focused on capital growth, and who are prepared to take significant investment risks.

## Transfers

Unlimited free transfers between investment accounts are allowed, helping you to benefit from market fluctuations, or to protect your account value.

## Free Partial Withdrawal (Surrender)

Free partial withdrawals are allowed subject to the following limitations:

- Maximum of four (4) free partial withdrawals are allowed in each policy year.
- The minimum amount of withdrawal is USD 500.
- The maximum amount of a free partial withdrawal depends on whether the withdrawal is taken before or after the one year premium payment term.

## الرأي الطبي الثاني

تتوفر أيضاً خدمة الرأي الطبي الثاني المجانية من المراكز الطبية المشهورة في الولايات المتحدة الأمريكية. سيساعد طبيب متمرس ومتخصص ضمن مجال مرضك بالتأكد من صحة التشخيص المقدم والعلاج الأكثر فاعلية الذي يجب أن تتلقاه.

العمر عند الاشتراك: شهر إلى 64 عاماً

العمر عند الانتهاء: 65 عاماً

## منافع اختيارية

### التغطية الصحية في الخارج

توفر هذه المنفعة دفع العلاج لغاية 2 مليون دولار مدى الحياة وكحد أقصى مليون دولار أمريكي في السنة، عندما يخضع العميل للعلاج خارج بلد الإقامة ضمن شبكة مقدمي الرعاية الرائدتين، لأي من الـ 6 حالات المستعصية المغطاة.

#### الحالات المستعصية التي يشملها الغطاء التأميني:

- السرطان
- جراحة فتح مجرى جانبي للشريان التاجي
- جراحة صمام القلب
- ورم الدماغ الحميد
- زراعة عضو من متبرع حي
- زراعة نخاع العظمي

العمر عند الاشتراك: 6 أشهر إلى 64 عاماً

العمر عند الانتهاء: 85 عاماً

**ملاحظة:** من الممكن أن تزداد رسوم تكلفة التأمين الخاصة بالتغطية الصحية في الخارج بناءً على العمر الذي تم بلوغه (العمر الذي تبلغه في كل تاريخ ذكرى سنوية للوثيقة) وسيتم خصمها من قيمة حساب الوثيقة كل شهر. إن معدلات تكلفة التأمين الخاصة بالتغطية الصحية في الخارج غير مضمونة وقد تتغير في المستقبل مع إشعار مسبق.

لن يتم تقديم أي منفعة اختيارية لغير المقيمين.  
تخضع جميع المنافع لشروط واحكام البرنامج.

## خيارات الاستثمار

الاستثمار في خيارات مختلفة والتي تناسب ملفك لتحمل مخاطر الاستثمار:

- **الاستراتيجية المحافظة:** مصممة للعلاء الذين يركزون على تقليل الخسائر، والذين غير مستعدين لتحمل مخاطر استثمارية كبيرة.
- **الاستراتيجية المتوازنة:** مصممة للعلاء الذين يركزون في الحفاظ على رأس المال / نمو رأس المال المتواضع، والذين هم على استعداد لقبول مستوى متوسط من مخاطر الاستثمار.
- **الاستراتيجية الجريئة:** مصممة للعلاء الذين يركزون على نمو رأس المال، والذين هم على استعداد لاتخاذ مخاطر كبيرة للاستثمار.

## التحويلات

يمكنك اجراء تحويلات مجانية وغير محدودة بين حسابات الاستثمار والتي تتيح لك الاستفادة من تقلبات السوق أو حماية قيمة الحساب.

## التصفية الجزئية المجانية (الاسترداد)

يسمح بإجراء عمليات تصفية جزئية مجانية وفقاً للحدود التالية:

- يسمح بحد أقصى (4) تصفيات جزئية مجانية في كل سنة للوثيقة.
- الحد الأدنى لقيمة السحب هو 500 دولار أمريكي.
- يعتمد الحد الأقصى لقيمة التصفية الجزئية المجانية على ما إذا كان يتم إجراء عملية التصفية قبل نهاية مدة سداد القسط التأميني البالغة سنة واحدة أو بعدها.

### Before the end of premium payment term

The remaining account value after the withdrawal should be at least equal to the total premiums paid till the point of withdrawal

### After the end of premium payment term

Premium payment term	Maximum withdrawal (% of account value)	Minimum remaining account value after withdrawal
1 Year	70% of account value	Max (USD 30,000, 2 times SC*)

\*SC is the Surrender Charge applicable at the point of withdrawal.

- Partial withdrawals that don't meet the above criteria will be subject to the full surrender charge.

### Grace Period

If the net cash surrender value on any monthly due date is insufficient to cover the monthly deduction then due, a grace period of 90 days shall be allowed for the payment of a premium sufficient to cover the monthly deduction. If loss of life occurs during this 90 days grace period, the outstanding premium shall be deducted in settlement of this policy. After the expiry of the 90 days, the policy will be cancelled without value.

### Reinstatement

Reinstatement of the policy is allowed within 3 years of the grace period expiry.

### 30 Days Free Look Period

MetLife offers a 30 days free trial period, following the issuance date, during which time you may cancel the plan by writing to Customer Service Department at MetLife, P.O. Box 371916, Dubai, U.A.E. You are entitled to a refund of premium. No refund will be made if a claim has already been paid. Please note that any refunded premium is not subject to interest and that the refunded amount may be less than the paid premium if the selected investment accounts depreciate due to unfavorable market fluctuations or greater than the paid premium if the selected investment accounts increase due to favorable market fluctuations. Medical costs, if any, will also be deducted from the refunded premium.

### Risk Factors

You may get back less than the amount shown in the illustration or less than paid due to:

- Performance of the investment accounts you have selected (investments may fluctuate based on market conditions)
- Withdrawals you have made
- Missed premium payment(s)\*
- Tax rules (if applicable)

**Tip: Monitor your investment accounts performance regularly. You have the flexibility to change your investment accounts selection to suit your risk appetite and market conditions.**

\*Monthly fees will be deducted from your cash value. If the amount can't be covered by the cash value, policy will terminate after a grace period of 90 days.

### قبل نهاية فترة دفع القسط التأميني

يجب أن تكون قيمة الحساب المتبقية بعد عملية التصفية مساوية لإجمالي الأقساط التأمينية المدفوعة على الأقل حتى تاريخ السحب.

### بعد نهاية فترة دفع القسط التأميني

الحد الأدنى لقيمة الحساب المتبقية بعد التصفية	الحد الأقصى للتصفية (% من قيمة الحساب)	فترة دفع القسط التأميني
الحد الأقصى (٣٠,٠٠٠ دولار أمريكي، ضعف رسوم التصفية*)	٧٠% من قيمة الحساب	سنة ١

\* هي رسم التصفية المطبق عند السحب.

- ستخضع عمليات التصفية الجزئية التي لا تستوفي الشروط الموضحة أعلاه إلى خصم رسم التصفية الكاملة.

### فترة الإمهال

إذا أصبحت القيمة النقدية النهائية لتصفية الوثيقة في أي تاريخ استحقاق شهري غير كافية لتغطية الحسومات الشهرية المستحقة سيتم حينها منح فترة إمهال قدرها ٩٠ يوماً لتسديد قسط كافي لتغطية الحسومات الشهرية. في حال فقدان حياة المؤمن عليه خلال فترة الإمهال، يتم خصم مبلغ الحسومات الشهرية المستحق من مبلغ المنافع وبعد انتهاء فترة ٩٠ يوم، سيتم إلغاء الوثيقة بدون أي قيمة.

### إعادة السريان

يسمح بإعادة سريان الوثيقة خلال ٣ سنوات من انتهاء فترة الإمهال.

### ٣٠ يوماً فترة مراجعة مجانية

تقدم متلايف فترة تجربة مجانية ل ٣٠ يوماً، تلي تاريخ الاصدار، يمكنك من خلالها أن تلغي البرنامج وذلك بإرسال طلب خطي الى مركز خدمة العملاء في متلايف، ص.ب: ٣٧١٩١٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة. أنت مؤهل للحصول على الأقساط المدفوعة. لن يتم إعادة أي قسط إذا تم بالفعل دفع مطالبية. يرجى الملاحظة بأن أي قسط تأميني تم استرداده لا يخضع لفائدة، وربما يكون المبلغ المسترد أقل من القسط المدفوع في حال انخفاض قيمة الحسابات الاستثمارية المختارة نتيجة لتقلبات السوق الغير المواتية أو أعلى من القسط المدفوع في حال ارتفاع قيمة الحسابات الاستثمارية المختارة نتيجة لتقلبات السوق المواتية. سيتم خصم التكاليف الطبية أيضاً، في حال وجودها، من القسط المسترد.

### عوامل المخاطر

ربما تستعيد مبلغاً أقل من المبلغ المبين في العرض التوضيحي أو أقل من المبلغ المدفوع بسبب:

- أداء الحسابات الاستثمارية التي قمت باختيارها (ممكن ان تتقلب الحسابات الاستثمارية بناءً على ظروف السوق الغير المواتية)
- التصفيات التي أجريتها
- الأقساط التأمينية الغير مدفوعة\*
- قوانين الضرائب (إن طبقت)

نصيحة: يتعين عليك مراقبة أداء الحسابات الاستثمارية الخاصة بك بشكل مستمر. لديك إمكانية تغيير الحسابات الاستثمارية الخاصة بك بما يتناسب مع أوضاع السوق.

\*سيتم خصم الرسوم الشهرية من القيمة النقدية الخاصة بك. إذا تعذر تغطية المبلغ من القيمة النقدية، فسيتم إنهاء الوثيقة بعد فترة الإمهال والتي مدتها ٩٠ يوماً.

## Policy Charges

- Management & Expense Charge
- Premium Load
- Premium Charge
- Fund Management Charge
- Surrender Charge

### Current Expenses and Charges

#### Annual Management and Expense Charge

Policy Year	Account Value (USD)				
	0 to 49,999	50,000 to 149,999	150,000 to 249,999	250,000 to 499,999	500,000+
1	1.5%	1.5%	1.5%	1.5%	1.5%
2+	1.5%	1.3%	1.1%	1.0%	0.9%

M&E charges are not guaranteed and subject to change with prior notice to policy owner.

#### Premium Load

The load on excess premium is 4.5% for all Policy Years.

#### Premium Charges

Policy Year	Annual Premium Charge
1	1%
2	1%
3	1%
4	1%
5	1%
6+	-

#### Fund Management Charge

The fund management charges are the estimated annual cost of a fund levied by the fund managers for managing your investments. These charges, which are fund specific, will be deducted from the fund assets by the investment account managers.

#### Surrender Charges

Policy Month	Surrender Charge
1 - 12	4% - 2%
13 - 24	2% - 1%
25 - 36	1% - 0%
37+	0% - 0%

\*Surrender charges are only provided for the beginning and end of the year. Values for intermediate months are calculated by interpolation.

## رسوم الوثيقة

- رسم إدارة الحساب والمصاريف
- عبء القسط
- رسم القسط التأميني
- رسم ادارة الصندوق الاستثماري
- رسم التصفية

### الرسوم والتفقات الحالية

#### رسم إدارة الحساب والمصاريف السنوي

سنة الوثيقة	قيمة الحساب (دولار أمريكي)				
	من 0 إلى 49,999	من 50,000 إلى 149,999	من 150,000 إلى 249,999	من 250,000 إلى 499,999	من 500,000+
1	1.5%	1.5%	1.5%	1.5%	1.5%
2+	1.5%	1.3%	1.1%	1.0%	0.9%

رسوم إدارة الحساب والمصاريف غير مضمونة و قد تخضع للتغيير بناء على إشعار مسبق يتم التبليغ به لمالك الوثيقة.

#### عبء القسط التأميني

العبء على القسط الزائد هو 4.5% لجميع سنوات الوثيقة.

#### رسوم القسط

سنة الوثيقة	رسم القسط السنوي
1	1%
2	1%
3	1%
4	1%
5	1%
6+	-

#### رسم ادارة الصندوق الاستثماري

رسوم إدارة الصندوق الاستثماري هي التكلفة السنوية المقدرة للصندوق الاستثماري الذي يفرضه مدراء الصناديق الاستثمارية لإدارة استثماراتك. سيتم خصم هذه الرسوم، الخاصة بالصندوق الاستثماري، من أصول الصندوق الاستثماري من قبل مديري حسابات الاستثمار.

#### رسوم التصفية

شهر الوثيقة	رسم التصفية
1 - 12	4% - 2%
13 - 24	2% - 1%
25 - 36	1% - 0%
37+	0% - 0%

\*لقد تم اعطاء رسوم التصفية لبداية ونهاية السنة فقط. أما رسوم الأشهر المتبقية فسوف يتم احتسابها عن طريق الاستيفاء.

## Key Exclusions

If Insured resides in any of the sanctioned countries\*

\*Sanctioned countries as of July 2020: Crimea region, Cuba, Iran, North Korea and Syria (subject to changes).

## Claims

### Claims Processing

- Death benefits are only payable upon delivery of this policy to MetLife's administration together with satisfactory proof of:
  - Claimant's Statement completed and signed by the beneficiary.
  - Physician's Statement completed, signed and stamped by the Physician who last attended the deceased or detailed medical report.
  - Original death certificate.
  - Police and Forensic reports in case death was due to accident.
  - Original Policy document.
  - Copies of passports or ID cards of deceased and beneficiary.
  - Complete address and telephone number of beneficiary

- Claims must be sent to:

#### Claims Department - MetLife

P.O. Box 371916, Dubai, UAE

Tel. +971 4 415 4555

Fax. +971 4 415 4445

E-mail: lifeclaims@metlife.ae

## الاستثناءات الأساسية

في حال بقاء المؤمن عليه في أي دولة من الدول الخاضعة للعقوبات الدولية\*

\*الدول الخاضعة لعقوبات اعتباراً من يوليو ٢٠٢٠: منطقة القرم، كوبا، إيران، كوريا الشمالية و سوريا (قابلة للتغيير).

## المطالبات

### إجراء معاملات المطالبات

- لا تكون تعويضات الوفاة واجبة السداد من قبل الشركة إلا بعد تسلّم الوثيقة، بالإضافة إلى إثبات مقبول لدى الشركة عن:
  - بيان المطالب الكامل والموقع من قبل المستفيد.
  - إفادة الطبيب، الكاملة، الموقعة، والمختومة من قبل الطبيب الذي أشرف على المتوفى أو تقرير طبي مفصل
  - شهادة الوفاة الأصلية
  - تقارير الشرطة والطب الشرعي في حال كانت الوفاة ناتجة عن حادث
  - مستند الوثيقة الأصل
  - نسخ جواز السفر أو بطاقات الهوية الشخصية للمتوفى والمستفيد
  - العنوان الكامل ورقم الهاتف للمستفيد

- يتعين إرسال المطالبات إلى:

#### قسم المطالبات - متلايف

ص.ب. ٣٧١٩١٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف: +٩٧١ ٤ ٤١٥ ٤٥٥٥

فاكس: +٩٧١ ٤ ٤١٥ ٤٤٤٥

البريد الإلكتروني: lifeclaims@metlife.ae

The above are the key features of the product.

Please refer to policy contract for further clarifications and complete coverage conditions/exclusions; in case of discrepancy between the conditions mentioned above and the policy itself, the latter shall supersede.

MetLife reserves the right to change its charges anytime. You will be informed in advance for all changes to the charges on your policy, if applicable.

I/We have read and understood the above key facts of the product on all pages in this document.

المنافع الواردة أعلاه هي المواصفات الأساسية للمنتج.

يرجى الإطلاع على عقد الوثيقة لمعرفة المزيد من الأحكام وشروط واستثناءات التغطية كاملة؛ وفي حال وجود تعارض بين الشروط الموضحة أعلاه والوثيقة نفسها، فستطبق شروط وأحكام الوثيقة.

تحتفظ متلايف بحق تغيير رسومها في أي وقت. وسيتم إبلاغك مسبقاً بجميع التغييرات التي تتم على وثيقة التأمين الخاصة بك، في حال التطبيق.

لقد قرأت/قرأنا وفهمنا/فهمنا الحقائق الأساسية الخاصة بالبرنامج الواردة أعلاه في جميع الصفحات التي تتضمنها هذه الوثيقة.

اسم مقدم الطلب كاملاً  
Applicant's Full Name

توقيع مقدم الطلب  
Applicant's Signature

التاريخ  
Date